

- 1 בַּהֲרַם מֹשֶׁה אֶת יְהוָה דְּבַר בְּיוֹם וּמֹשֶׁה אָהָרֵן תּוֹלְדֹת וְאֵלֶּה
 uale thuldh aern umshe bium dbr ieue ath mshe ber
 and-these genealogical-*annals*-of Aaron and-Moses in-day he-spoke Yahweh with Moses in-mountain-of
- כִּינִי
 sini
 Sinai
- 2 וְאֵיתָמָר אֶלְעָזָר וְאַבִּיהוּא נָדָב הַבְּכוֹר אֶהְרֹן בְּנֵי שְׁמוֹת וְאֵלֶּה
 uale shmuth bni aern ebkur ndb uabieua alozr uaithmr
 and-these names-of sons-of Aaron the-firstborn Nadab and-Abihu Eleazar and-Ithamar
- 3 יָדָם מָלֵא אֲשֶׁר הַמְּשָׁחִים הַכֹּהֲנִים אֶהְרֹן בְּנֵי שְׁמוֹת אֵלֶּה
 ale shmuth bni aern ekenim emshchim ash mla idm
 these names-of sons-of Aaron the-priests the-ones-being-anointed which he-filled hand-of-them
- לְכֹהֵן
 lken
 to-be-priest
- 4 יְהוָה לְפָנָי זָרָה אֵשׁ בְּהִקְרַבְתִּי יְהוָה לְפָנָי וְאַבִּיהוּא נָדָב וַיָּמָת
 uimth ndb uabieua lphni ieue beqrbm ash zre lphni ieue
 and-he-is-dying Nadab and-Abihu before Yahweh in-to-bring-near-them fire alien before Yahweh
- בְּמִדְבַּר וְאֵיתָמָר אֶלְעָזָר וַיְכֹהֵן לָהֶם הָיוּ לֹא וּבָנִים כִּינִי
 bmdbr alozr uaithmr uiken lem eiu la ubnim sini
 in-wilderness-of Sinai and-sons not they-became to-them and-he-is-being-priest Eleazar and-Ithamar
- עַל פְּנֵי אָבִיהֶם אֶהְרֹן
 ol phni aern abiem
 on presence-of Aaron father-of-them
- 5 וַיְדַבֵּר לְאָמַר מֹשֶׁה אֶל יְהוָה
 uidbr ieue al mshe lamr
 and-he-is-speaking Yahweh to Moses to-say
- 6 אֶתְּוֹ וּשְׂרָתוֹ הַכֹּהֵן אֶהְרֹן לְפָנָי אַתּוֹ וְהַעֲמַדְתָּ לִּי מִטֵּה אֶת הַקָּרֵב
 eqrb ath mte lui ueomdh athu lphni aern eken ushrthu athu
 bring-near! » stock-of Levi and-stand! him before Aaron the-priest and-they-minister him
- 7 מוֹעֵד אֶהְלֵ לְפָנָי הָעֵדָה כֹּל מִשְׁמֵרֶת וְאֵת מִשְׁמֵרֶתוֹ אֵת וּשְׁמְרוּ
 ushmru ath mshmrthu uath mshmrth kl eode lphni ael muod
 and-they-keep » charge-of-him and » charge-of all-of the-congregation before tent-of appointment
- הַמְּשַׁכֵּן עֲבַדְתָּ אֶת לְעַבְדֵּךְ
 lobd ath obdth emshkn
 to-serve » service-of the-tabernacle
- 8 לְעַבְדֵּךְ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי מִשְׁמֵרֶת וְאֵת מוֹעֵד אֶהְלֵ כְּלֵי כָל אֵת וּשְׁמְרוּ
 ushmru ath kl kli ael muod uath mshmrth bni ishral lobd
 and-they-keep » all-of furnishings-of tent-of appointment and » charge-of sons-of Israel to-serve
- הַמְּשַׁכֵּן עֲבַדְתָּ אֵת
 ath obdth emshkn
 » service-of the-tabernacle
- 9 הֵמָּה נְתוּנִים וְלִבְנָיו לְאַהֲרֹן הַלְוִיִּם אֵת וְנָתַתָּה
 unththe ath eluim laern ulbniu nthunm nthunm eme
 and-you-give » the-Levites to-Aaron and-to-sons-of-him ones-being-given ones-being-given they
- לְלוֹ בְּנֵי מֵאֵת יִשְׂרָאֵל
 lu math bni ishral
 to-him from sons-of Israel
- 10 כֹּהֲנָתָם אֵת וּשְׁמְרוּ תִפְקֹד בְּנָיו וְאֵת אֶהְרֹן וְאֵת
 uath aern uath bniu thphqd ushmru ath kenthm
 and » Aaron and » sons-of-him you-shall-give-supervision and-they-observe » priesthood-of-them
- וְהִזָּר וְהַקָּרֵב יוֹמָת
 uezr eqrb iumth
 and-the-alien the-one-coming-near he-shall-be-put-to-death

¹ . These also [are] the generations of Aaron and Moses in the day [that] the LORD spake with Moses in mount Sinai.

² And these [are] the names of the sons of Aaron; Nadab the firstborn, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

³ These [are] the names of the sons of Aaron, the priests which were anointed, whom he consecrated to minister in the priest's office.

⁴ And Nadab and Abihu died before the LORD, when they offered strange fire before the LORD, in the wilderness of Sinai, and they had no children: and Eleazar and Ithamar ministered in the priest's office in the sight of Aaron their father.

⁵ And the LORD spake unto Moses, saying,

⁶ Bring the tribe of Levi near, and present them before Aaron the priest, that they may minister unto him.

⁷ And they shall keep his charge, and the charge of the whole congregation before the tabernacle of the congregation, to do the service of the tabernacle.

⁸ And they shall keep all the instruments of the tabernacle of the congregation, and the charge of the children of Israel, to do the service of the tabernacle.

⁹ And thou shalt give the Levites unto Aaron and to his sons: they [are] wholly given unto him out of the children of Israel.

¹⁰ And thou shalt appoint Aaron and his sons, and they shall wait on their priest's office: and the stranger that cometh nigh shall be put to death.

- 11 **לֵאמֹר מֹשֶׁה אֵל יְהוָה וַיְדַבֵּר**
uidbr ieue al mshe lamr
and-he-is-speaking Yahweh to Moses to-say
- 12 **בְּכוֹר כָּל תַּחַת יִשְׂרָאֵל בְּנֵי מִתּוֹךְ הַלְוִיִּם אֵת לִקְחֹתִי הֲנֵה וְאֲנִי**
uani ene lqchthi ath eluim mthuk bni ishral thchth kl bkur
and-I behold ! I-take » the-Levites from-midst-of sons-of Israel instead-of all-of firstborn
- פֶּטֶר מִבְּנֵי רֶחֶם וַהֲיִו יִשְׂרָאֵל לִי הַלְוִיִּם**
phtr rchm mbni ishral ueiu li eluim
opening-up-of womb from-sons-of Israel and-they-become to-me the-Levites
- 13 **לִי הִקְדַּשְׁתִּי מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ בְּכוֹר כָּל הַיּוֹם הַזֶּה לִּי כִי**
ki li kl bkur bium ekthi kl bkur bartz mtzrim eqdshthi li
that to-me all-of firstborn in-day to-smite-me all-of firstborn in-land-of Egypt I-sanctified for-me
- יְהוָה אֲנִי יְהִי לִי בְהֵמָּה עַד מֵאֲדָם בְּיִשְׂרָאֵל בְּכוֹר כָּל**
kl bkur bishral madm od beme li ieiu ani ieue
every-of firstborn in-Israel from-human unto beast to-me they-shall-become I Yahweh
- 14 **לֵאמֹר סִינֵי בַמִּדְבָּר מֹשֶׁה אֵל יְהוָה וַיְדַבֵּר**
uidbr ieue al mshe bmdbr sini lamr
and-he-is-speaking Yahweh to Moses in-wilderness-of Sinai to-say
- 15 **מִבֶּן זָכָר כָּל לְמִשְׁפַּחְתָּם אֲבֹתָם לְבֵית לֵוִי בְנֵי אֵת פֶּקֶד**
phqd ath bni lui lbith abthm lmsphchthm kl zkr mbn
muster ! » sons-of Levi to-house-of fathers-of-them to-families-of-them every-of male from-son-of
- חֹדֶשׁ וּמַעְלָה חֹדֶשׁ תִּפְקְדֵם**
chdsh umole thphqdm
month and-upward you-shall-muster-them
- 16 **צֹוָה כַּאֲשֶׁר יְהוָה פִּי עַל מֹשֶׁה אֲתֶם וַיִּפְקֵד**
uiphqd athm mshe ol phi ieue kashr tzue
and-he-is-mustering them Moses on bidding-of Yahweh as-which he-was-instructed
- 17 **וַיְהִי וַיִּמְרֵי וַיִּקְהַת גֵּרְשׁוֹן בְּשֵׁמֹת לֵוִי בְנֵי אֵלֶּה וַיְהִי**
uieiu ale bni lui bshmtm grshun uqeth umrri
and-they-were these sons-of Levi in-names-of-them Gershon and-Kohath and-Merari
- 18 **וּשְׁמֵי לִבְנֵי לְמִשְׁפַּחְתָּם גֵּרְשׁוֹן בְּנֵי שְׁמוֹת וְאֵלֶּה**
uale shmuth bni grshun lmsphchthm lbni ushmoi
and-these names-of sons-of Gershon to-families-of-them Libni and-Shimei
- 19 **וְעִזְיָאֵל חֲבֵרוֹן וַיִּצְהַר עֲמֵרָם לְמִשְׁפַּחְתָּם קֹהַת וּבְנֵי**
ubni qeth lmsphchthm omrm uitzer chbrun uozial
and-sons-of Kohath to-families-of-them Amram and-Izhar Hebron and-Uzziel
- 20 **לְבֵית הַלְוִי מִשְׁפַּחַת הֵם אֵלֶּה וּמוֹשִׁי מַחְלֵי לְמִשְׁפַּחְתָּם מֵרָרִי וּבְנֵי**
ubni mrri lmsphchthm mchli umushi ale em mshphchth elui lbith
and-sons-of Merari to-families-of-them Mahli and-Mushi these they families-of the-Levites to-house-of
- אֲבֹתָם**
abthm
fathers-of-them
- 21 **הַגֵּרְשֹׁנִי מִשְׁפַּחַת הֵם אֵלֶּה הַשְּׁמֵעִי וּמִשְׁפַּחַת הַלְּבִנִי מִשְׁפַּחַת לְגֵרְשׁוֹן**
lgrshun mshphchth elbni umshphchth eshmoi ale em mshphchth egrshni
to-Gershon family-of the-Libnite and-family-of the-Shimeite these they families-of the-Gershonite
- 22 **פִּקְדֵיהֶם וּמַעְלָה חֹדֶשׁ מִבֶּן זָכָר כָּל בְּמִסְפָּר פִּקְדֵיהֶם**
phqdiem bmsphr kl zkr mbn chdsh umole phqdiem
mustered-ones-of-them in-number-of every-of male from-son-of month and-upward mustered-ones-of-them
- מֵאוֹת וַחֲמֵשׁ אֲלָפִים שֶׁבַע**
shboth alphim uchmsh mauth
seven-of thousands and-five-of hundreds
- 23 **יִמָּה יִחַנו הַמִּשְׁכָּן אַחֲרָי וְהַגֵּרְשֹׁנִי מִשְׁפַּחַת**
mshphchth egrshni achri emshkn ichnu ime
families-of the-Gershonite behind the-tabernacle they-are-encamping toward-west

11 And the LORD spake unto Moses, saying,

12 And I, behold, I have taken the Levites from among the children of Israel instead of all the firstborn that openeth the matrix among the children of Israel: therefore the Levites shall be mine;

13 Because all the firstborn [are] mine; [for] on the day that I smote all the firstborn in the land of Egypt I hallowed unto me all the firstborn in Israel, both man and beast: mine shall they be: I [am] the LORD.

14 . And the LORD spake unto Moses in the wilderness of Sinai, saying,

15 Number the children of Levi after the house of their fathers, by their families: every male from a month old and upward shalt thou number them.

16 And Moses numbered them according to the word of the LORD, as he was commanded.

17 And these were the sons of Levi by their names; Gershon, and Kohath, and Merari.

18 And these [are] the names of the sons of Gershon by their families; Libni, and Shimei.

19 And the sons of Kohath by their families; Amram, and Izehar, Hebron, and Uzziel.

20 And the sons of Merari by their families; Mahli, and Mushi. These [are] the families of the Levites according to the house of their fathers.

21 Of Gershon [was] the family of the Libnites, and the family of the Shimites: these [are] the families of the Gershonites.

22 Those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, [even] those that were numbered of them [were] seven thousand and five hundred.

23 The families of the Gershonites shall pitch behind the tabernacle westward.

- 24 **ונשיא בית אב לגרשני בן אליסף לאל**
unshia bith ab lgrshni alisph bn lal
and-prince-of house-of father for-Gershonite Eliasaph son-of Lael
- 25 **ומשמרת בני גרשון באהל מועד המשכן והאהל מכסהו**
umshmrth bni grshun bael muod emshkn ueael mkseu
and-charge-of sons-of Gershon in-tent-of appointment the-tabernacle and-the-tent covering-of-him
- ומסך מועד אהל פתח**
umsk phthch ael muod
and-portiere-of opening-of tent-of appointment
- 26 **ועל המשכן על אשר החצר פתח מסך ואת החצר וקלעי עבדתו לכל מיתריו ואת סביב המזבח**
uqlloi emshkn ol emshkn echtr phthch echtr ash ol emshkn uol
and-slung-sheets-of the-court and » portiere-of portal-of the-court which on the-tabernacle and-on
emzpch sbib uath mithriu lkl obdthu
the-altar around and » cords-of-him for-all-of service-of-him
- 27 **והחברני ומשפחת היצהרי ומשפחת העמרמי ומשפחת ולקת**
ulqeth echbrni umshpachth eitzeri umshpachth eomrmi umshpachth
and-to-Kohath family-of the-Amramite and-family-of the-Izharite and-family-of the-Hebronite
- ומשפחת הקהתי משפחת הם אלה העזיאלים ומשפחת**
umshpachth eqethi emshpachth emshpachth emshpachth eoziali ale emshpachth eqethi
and-family-of the-Uzzielite these they families-of the-Kohathite
- 28 **ומאות וש אלפים שמנת ומעלה חדש מבן זכר כל במספר שמרי**
bmsphr ushsh alphim shmnth umole chdsh umbn zkr mbn kl bmsphr shmri
in-number-of every-of male from-son-of month and-upward eight thousands and-six hundreds
ones-keeping-of charge-of the-holy-place
- 29 **ותימנה המשכן ירך על יחנו קהת בני משפחת**
mshpachth bni qeth ichnu ol irk emshkn thimne
families-of sons-of Kohath they-are-encamping on flank-of the-tabernacle toward-south
- 30 **ועזיאל בן אליצפן הקהתי למשפחת אב בית ונשיא**
unshia bni alitzphn eqethi emshpachth ab bith unshia
and-prince-of house-of father for-families-of the-Kohathite Elizaphan son-of Uzziel
- 31 **וכלי והמזבחת והמנרה והשלחן הארן ומשמרתם**
umshmrthm uemzpchth uemnrh ueshlchn earn umshmrthm
and-charge-of-them the-coffer and-the-table and-the-lampstand and-the-altars and-furnishings-of
- ועבדתו וכל והמסך בהם ישרתו אשר הקדש**
eqdsh ukl uemsk bem ishrthu ash eqdsh
the-holy-place which they-shall-minister in-them and-the-portiere and-all-of service-of-him
- 32 **ושמרי פקדת הכהן אהרן בן אלעזר הלוי נשיאי ונשיא**
unshia phqdth shmri aern eken bn alozr elui nshiai unshia
and-prince-of princes-of the-Levite Eleazar son-of Aaron the-priest supervision-of ones-keeping-of
- הקדש משמרת**
mshmrth eqdsh
charge-of the-holy-place
- 33 **ומררי משפחת הם אלה המושי ומשפחת המחלי משפחת למררי**
lmrri mshpachth emushi emshpachth emchli umshpachth mshpachth
to-Merari family-of the-Mahlite and-family-of the-Mushite these they families-of Merari
- 34 **ואלפים ששת ומעלה חדש מבן זכר כל במספר ופקדיהם**
shshth alphim umole chdsh umbn zkr mbn kl bmsphr uphqdiam
and-mustered-ones-of-them in-number-of every-of male from-son-of month and-upward six-of thousands
- ומאתים**
umathim
and-two-hundreds

24 And the chief of the house of the father of the Gershonites [shall be] Eliasaph the son of Lael.

25 And the charge of the sons of Gershon in the tabernacle of the congregation [shall be] the tabernacle, and the tent, the covering thereof, and the hanging for the door of the tabernacle of the congregation,

26 And the hangings of the court, and the curtain for the door of the court, which [is] by the tabernacle, and by the altar round about, and the cords of it for all the service thereof.

27 And of Kohath [was] the family of the Amramites, and the family of the Izecharites, and the family of the Hebronites, and the family of the Uzzielites: these [are] the families of the Kohathites.

28 In the number of all the males, from a month old and upward, [were] eight thousand and six hundred, keeping the charge of the sanctuary.

29 The families of the sons of Kohath shall pitch on the side of the tabernacle southward.

30 And the chief of the house of the father of the families of the Kohathites [shall be] Elizaphan the son of Uzziel.

31 And their charge [shall be] the ark, and the table, and the candlestick, and the altars, and the vessels of the sanctuary wherewith they minister, and the hanging, and all the service thereof.

32 And Eleazar the son of Aaron the priest [shall be] chief over the chief of the Levites, [and have] the oversight of them that keep the charge of the sanctuary.

33 Of Merari [was] the family of the Mahlites, and the family of the Mushites: these [are] the families of Merari.

34 And those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, [were] six thousand and two hundred.

35	ונשיא	בית	אב	למשפחת	מררי	צוריאל	בן	אביחיל	על	ירך	
	unshia	bith	ab	lmshphchth	mrri	tzurial	bn	abichil	ol	irk	
	and-prince-of	house-of	father	for-families-of	Merari	Zuriel	son-of	Abihail	on	flank-of	
	המשכן	יחנו		צפנה							
	emshkn	ichnu		tzphne							
	the-tabernacle	they-are-encamping		toward-north							
36	ופקדת	משמרת	בני	מררי	קרשי	המשכן		ובריחיו			
	uphqdth	mshmrth	bni	mrri	qrshi	emshkn		ubrichiu			
	and-supervision-of	charge-of	sons-of	Merari	hollow-tapers-of	the-tabernacle		and-bars-of-him			
	ועמדיו	ואדניו	וכל	כליו	וכל	עבדתו					
	uomdiu	uadniu	ukl	kliu	ukl	obdthu					
	and-columns-of-him	and-sockets-of-him	and-all-of	furnishings-of-him	and-all-of	service-of-him					
37	ועמדי	החצר	סביב	ואדניהם	ויתדתם	ומיתריהם					
	uomdi	echtZR	sbib	uadniem	uithdthm	umithriem					
	and-columns-of	the-court	around	and-sockets-of-them	and-pegs-of-them	and-cords-of-them					
38	והחנים		לפני	המשכן	קדמה	לפני	אהל	מועד	מזרחה		
	uechnim		lphni	emshkn	qdme	lphni	ael	muod	mzrche		
	and-the-ones-encamping		before	the-tabernacle	toward-east	before	tent-of	appointment	toward-sunrise		
	ישראל	בני	למשמרת	המקדש	משמרת	שמרים	ובניו	ואהרן	ומשה		
	ishral	bni	lmsmrt	emqds	mshmrth	shmr	ubniu	uaern	mshe		
	Israel	sons-of	to-charge-of	the-sanctuary	charge-of	ones-keeping	and-sons-of-him	and-Aaron	Moses		
	והזר	הקרב	יומת								
	ueZR	eqrb	iumth								
	and-the-alien	the-one-coming-near	he-shall-be-put-to-death								
39	כל	פקודי	הלוים	אשר	פקד	משה	ואהרן	על	פי	יהוה	
	kl	phqudi	eluim	ashr	phqd	mshe	uaern	ol	phi	ieue	
	all-of	ones-being-mustered-of	the-Levites	which	he-mustered	Moses	and-Aaron	on	bidding-of	Yahweh	
	למשפחתם	כל	זכר	מבן	ומעלה	חדש	אלף	ועשרים	שנים		
	lmshphchthm	kl	zkr	mbn	chdsh	umole	shnim	uoshrim	alph		
	to-families-of-them	every-of	male	from-son-of	month	and-upward	two	and-twenty	thousand		
40	ויאמר	יהוה	אל	משה	פקד	כל	בכר	זכר	לבני	ישראל	מבן
	uiamr	ieue	al	mshe	phqd	kl	bkr	zkr	lbni	ishral	mbn
	and-he-is-saying	Yahweh	to	Moses	muster!	every-of	firstborn-of	male	to-sons-of	Israel	from-son-of
	חדש	ומעלה	ושא	מספר	את	שמתם					
	chdsh	umole	usha	ath	msphr	shmtm					
	month	and-upward	and-obtain!	»	number-of	names-of-them					
41	ולקחת	את	הלוים	לי	אני	יהוה	תחת	כל	בכר	בבני	ישראל
	ulqchth	ath	eluim	li	ani	ieue	thchth	kl	bkr	bbni	ishral
	and-you-take	»	the-Levites	for-me	I	Yahweh	instead-of	all-of	firstborn	in-sons-of	Israel
	ואת	ישראל	ובבני	בכר	כל	תחת	יהוה	אני	לי	הלוים	ולקחת
	uath	ishral	bbni	bkr	kl	thchth	ieue	ani	li	eluim	ulqchth
	and	»	in-sons-of	firstborn	all-of	instead-of	Yahweh	for-me	I	the-Levites	and-you-take
	בהמת	ישראל	בני	בבהמת	בכור	כל	תחת	הלוים	בהמת		
	bemth	ishral	bni	bbemth	bkur	kl	thchth	eluim	bemth		
	beasts-of	Israel	in-beasts-of	firstborn	all-of	instead-of	the-Levites	beasts-of	the-Levites		
42	ויפקד	משה	כאשר	צוה	יהוה	אתו	את	כל	בכר	בבני	ישראל
	uiphqd	mshe	kashr	tzue	ieue	athu	ath	kl	bkr	bbni	ishral
	and-he-is-mustering	Moses	as-which	he-instructed	Yahweh	him	»	all-of	firstborn	in-sons-of	Israel
43	וידי	כל	בכור	זכר	במספר	שמות	מבן	חדש	ומעלה		
	uiei	kl	bkur	zkr	bmsphr	shmut	mbn	chdsh	umole		
	and-he-was	all-of	firstborn-of	male	in-number-of	names	from-son-of	month	and-upward		
	לפקדיהם		ועשרים	שנים	אלף	ושבעים	שלשה	ומאתים			
	lphqdiem		shnim	uoshrim	alph	shlsh	ushboim	umathim			
	to-mustered-ones-of-them		two	and-twenty	thousand	three	and-seventy	and-two-hundreds			
44	וידבר	יהוה	אל	משה	לאמר						
	uidbr	ieue	al	mshe	lamr						
	and-he-is-speaking	Yahweh	to	Moses	to-say						

³⁵ And the chief of the house of the father of the families of Merari [was] Zuriel the son of Abihail: [these] shall pitch on the side of the tabernacle northward.

³⁶ And [under] the custody and charge of the sons of Merari [shall be] the boards of the tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and all the vessels thereof, and all that serveth thereto,

³⁷ And the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords.

³⁸ But those that encamp before the tabernacle toward the east, [even] before the tabernacle of the congregation eastward, [shall be] Moses, and Aaron and his sons, keeping the charge of the sanctuary for the charge of the children of Israel; and the stranger that cometh nigh shall be put to death.

³⁹ All that were numbered of the Levites, which Moses and Aaron numbered at the commandment of the LORD, throughout their families, all the males from a month old and upward, [were] twenty and two thousand.

⁴⁰ . And the LORD said unto Moses, Number all the firstborn of the males of the children of Israel from a month old and upward, and take the number of their names.

⁴¹ And thou shalt take the Levites for me (I [am] the LORD) instead of all the firstborn among the children of Israel; and the cattle of the Levites instead of all the firstlings among the cattle of the children of Israel.

⁴² And Moses numbered, as the LORD commanded him, all the firstborn among the children of Israel.

⁴³ And all the firstborn males by the number of names, from a month old and upward, of those that were numbered of them, were twenty and two thousand two hundred and threescore and thirteen.

⁴⁴ And the LORD spake unto Moses, saying,

- 45 קח את הלויים תחת כל בכור בבני ישראל ואת בהמת הלויים
 qch ath eluim thchth kl bkur bbni ishral uath bemth eluim
 take ! » the-Levites instead-of all-of firstborn in-sons-of Israel and » beasts-of the-Levites
 תחת בהמתם והיו לי הלויים אני יהוה
 thchth bemthm ueiu li eluim ani ieue
 instead-of beasts-of-them and-they-become to-me the-Levites I Yahweh
- 46 ואת פדויי השלשה והשבעים והמאתים הערפים על
 uath phduii eshlshe ueshboim uemathim eodphim ol
 and » ramsons-of the-three and-the-seventy and-the-two-hundreds the-ones-being-overplus over
 הלויים מבכור בני ישראל
 eluim mbkur bni ishral
 the-Levites from-firstborn-of sons-of Israel
- 47 ולקחת חמשת חמשת שקלים לגלגלת בשקל הקדש תקח עשרים
 ulqchth chmshth chmshth shqlim lglgth bshql eqdsh thqch oshrim
 and-you-take five-of five-of shekels to-skull in-shekel-of the-holy-place you-shall-take twenty
 השקל גרה
 gre eshql
 gerah the-shekel
- 48 ונתתה הכסף לאהרן ולבניו פדויי הערפים בהם
 unththe eksph laern ulbniu phduii eodphim bem
 and-you-give the-money to-Aaron and-to-sons-of-him ramsons-of the-ones-being-overplus in-them
- 49 ויקח משה את כסף הפדיום מאת הערפים על
 uiqch mshe ath ksph ephdium math eodphim ol
 and-he-is-taking Moses » money-of the-ransoms from the-ones-being-overplus over
 פדויי הלויים
 phduii eluim
 the-ones-being-ransomed-of the-Levites
- 50 מאת מאלף ואלף בשקל הקדש
 math bkur bni ishral lqch ath eksph chmshe ushshim ushlsb mauth
 from firstborn-of sons-of Israel he-took » the-money five and-sixty and-three hundreds
 ואלף בשקל הקדש
 ualph bshql eqdsh
 and-thousand in-shekel-of the-holy-place
- 51 ויתן משה את כסף הפדיום לאהרן ולבניו על פי יהוה
 uithn mshe ath ksph ephdim laern ulbniu ol phi ieue
 and-he-is-giving Moses » money-of the-ransoms to-Aaron and-to-sons-of-him on bidding-of Yahweh
 משה את יהוה צוה כאשר
 kashr tzue ieue ath mshe
 as-which he-instructed Yahweh » Moses
- 45 Take the Levites instead of all the firstborn among the children of Israel, and the cattle of the Levites instead of their cattle; and the Levites shall be mine: I [am] the LORD.
- 46 And for those that are to be redeemed of the two hundred and threescore and thirteen of the firstborn of the children of Israel, which are more than the Levites;
- 47 Thou shalt even take five shekels apiece by the poll, after the shekel of the sanctuary shalt thou take [them]: (the shekel [is] twenty gerahs:)
- 48 And thou shalt give the money, wherewith the odd number of them is to be redeemed, unto Aaron and to his sons.
- 49 And Moses took the redemption money of them that were over and above them that were redeemed by the Levites:
- 50 Of the firstborn of the children of Israel took he the money; a thousand three hundred and threescore and five [shekels], after the shekel of the sanctuary:
- 51 And Moses gave the money of them that were redeemed unto Aaron and to his sons, according to the word of the LORD, as the LORD commanded Moses.